

2. 4. 2. 1

Αἰ - Γαῖ' ω λυήν

El Evangelio de Lucas

ΤΙΝΙ ΠΡΟΣ ΧΟΛΕΝΟΝ ΩΣ ΕΠΑΥΤΟ
 ΕΙΠΕΝ ΤΙ ΤΩΝ ΜΑΘΗΤΩΝ ΑΥΤΟΥ
 ΤΡΟΛΥ ΤΟΝ ΚΕΔΙΔΑΣ ΟΝ ΗΜΑΣ ΤΡΟΣ
 ΕΧΕΘΑ ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΩΑΝ ΗΓΕΔΙΑ
 ΤΟΥΤΟΥ ΕΛΛΑΘΗΤΑΣ ΤΟΥ ΕΙΠΕΝ ΔΕ
 ΤΟΤΑΝΤΙ ΤΡΟΣ ΕΥΧΕΘΕΛΕΓΕΤΕ
 ΠΑΡΟΡΑΤΑΘΗ ΤΩΤΟΟΝ ΑΜΟΥ Ε
 ΤΩΝ ΕΛΛΑΔΕΙΩΝ ΤΟΝ ΑΡΤΟΝ Η
 ΔΩΝ ΤΟΝ ΕΠΙΟΥΣΙΟΝ ΔΙΔΩΜΕΝ
 ΤΟ ΚΑΘΗΜΕΡΑΝ ΚΑΙ ΑΦΕΡΕΑΥΝΤΑΣ
 ΑΜΑΡΤΙΑΣ ΗΜΩΝ ΚΑΙ ΑΡΑ ΤΟΙΑΦ
 ΟΛΕΝΤΑΝΤΙ ΦΕΙΛΟΝ ΤΙ ΗΜΙΝ ΚΑΙ
 ΑΝΘΙΣΤΕΝΕΡΗ ΧΗΛΑΣΕΙ ΕΙΣ ΠΛΗΘ
 ΚΑΙ ΕΙΠΕΝ ΠΡΟΣ ΑΥΤΟΥΣ ΕΣΥΜΩ
 ΕΞΕΙΦΙΛΟΝ ΚΑΙ ΠΟΥ ΕΥΣΕΤΑΙ ΠΡΟΣ
 ΤΟΝ ΑΜΕΡΟΝ ΥΚΤΟΥ ΚΑΙ ΕΙΠΗ ΑΥΤΟΙ
 ΛΕΧΡΗ ΟΝ ΜΟΙ ΤΡΕΙΣ ΑΡΤΟΥΣ ΕΙΠΕΙ
 ΑΝΦΙΛΟΧΟΥ ΠΑΡΕΓΕΝΕΤΟ ΕΞ ΔΟΥ
 ΠΡΟΣ ΑΥΤΟΥΣ ΚΑΙ ΟΥΚ ΕΧΩ ΠΑΡΑΘΗΚΩ
 ΤΩ ΚΑΚΕΙΝ ΟΣ ΕΩΒΕΝΑΙ ΤΟΝ
 ΕΙΠΕΝ ΗΜΕΙΣ ΚΟΙΤΟΥΣ ΕΠΑΡΕΧΕ
 Η ΟΥΡΑΛΟΥ ΚΙ ΚΛΕΙΣΤΑΙ ΚΑΙ ΤΑΓΙΝ
 ΑΝ ΜΟΥ ΑΓΓΕΛΟΥ ΕΙΣ ΤΗΝ ΚΟΙΤΗΝ
 ΕΙΣΙΝΟΥ ΔΥΝΑΜΩΣ ΑΝΑΣΤΑΣ ΔΟΥΝΑΙ
 ΕΙΣ ΔΕ ΤΟΥΣ ΑΛΛΟΥΣ ΔΩΣΕΙ ΑΥΤΟ
 ΑΝΑΣΤΑΣΙΑ ΤΟ ΕΙΝΑΙ ΦΙΛΑΝΤΟΥ
 ΔΙΑΓΕΤΗΝ ΑΝΑΔΕΙΞΑΝ ΤΟΥΤΕΡ
 ΘΕΙΣ ΔΩΣΕΙ ΑΥΤΟ ΟΣΟΝ ΑΡΗΣΕΙ ΚΑΘ
 ΥΛΙΝ ΑΓΓΕΛΟΙ ΤΕΤΕΚΑ ΔΟΘΕΙΤΑΙ
 ΥΛΙΝ ΖΗΤΕΙΤΕ ΚΑΙ ΕΥΤΗΡΕΤΕ ΚΟΥ
 ΕΤΕΚΑΝ ΟΙΤΗ ΕΙΣ ΤΗΝ ΨΑΛΗΝ ΠΑΙΣ
 ΟΛΤΩΝ ΑΛΛΑ ΒΑΝΕΙ ΚΑΙ ΖΗΤΩΝ
 ΕΥΡΙΣΚΕΙ ΚΑΙ ΠΟΥΚΟΥΟΝ ΤΙ ΑΝΘΕ
 ΤΑΙ ΤΙΝΑ ΔΕ ΕΣΥ ΑΛΩΝΙΝ ΤΗ ΕΙΠΕ
 ΑΥΤΟΥΣ ΟΥ ΚΑΝΑΝ ΤΙ ΧΟΥΣΟΦΙΝ
 ΑΥΤΩ ΕΠΙΔΩΣΕΙ Η ΚΑΙ ΑΥΤΗ ΕΙΩΟΝ
 ΕΠΙΔΩΣΕΙ ΑΥΤΩ ΟΣΟΝ ΕΙΟΥΝ
 ΨΑΛΕΙΤΟΝ ΗΡΟΥ ΠΑΡΧΟΝΤΕΣ ΔΑ
 ΤΕΣ ΑΛΤΑΔΑ ΔΑΔΙΑ ΟΝΑΙ ΤΟΙΣ ΤΕ
 ΚΝΟΙΣ ΥΛΩΟΝ ΤΟΣ ΑΛΛΟΝΟΤΕ

EXISTENCE TO ENTIRETY TO IN Y TO MAY
 ΔΙΕΚΤΗΝΑΥ ΤΩΝ ΚΑΙΝΩΝ ΤΕΡΕΤΟΙΟΤΟΝ
 ΟΥΤΑΝ ΟΝ ΚΑΙ ΤΑΙ ΤΕΤΕΡΗΝ ΝΗΑΝ ΤΕΚΑ
 ΤΟΝ Υ ΤΕΤΕΡΗΝ ΤΑΙ ΤΕΤΕΡΗΝ ΤΕΤΕΡΗΝ
 ΜΕΤΑΝΗΚΑ ΤΟΝ Α ΤΕΤΕΡΗΝ ΤΕΤΕΡΗΝ
 ΤΕΤΕΡΗΝ ΤΕΤΕΡΗΝ ΤΕΤΕΡΗΝ ΤΕΤΕΡΗΝ
 ΕΥΛΕΤΕΡΗΝ
 Α Α
 Χ Ο Υ Α Ν Α

[illegible]

Papiro P 75

Autor del Evangelio



- Es a partir del año 150 cuando, en las primeras colecciones de los evangelios, aparece la inscripción “según Lucas” (“Kata Loukan” en griego) a la cabecera de este Evangelio
- La autoría de Lucas aparece en el Canon Muratori y también en Ireneo (ambos del 180).
- Lucas es el autor de este Evangelio y de los Hechos de los Apóstoles

Autor del Evangelio



- Quién es Lucas
- Colosenses 4, 14:
 - Os saluda Lucas, el querido médico
 - Esto lo sitúa en Roma junto a Pablo entre el año 60 y el 62
 - Se cita también a Marcos, que también está allí con Pablo
- Filemón 24
 - Te saludan Lucas (y Marcos)
 - Los sitúa en Roma con Pablo entre el año 60 y 62

Autor del Evangelio

- 2 Timoteo 4, 11
 - Lucas es el único que está conmigo
- Pasajes de Hechos escritos en primera persona.
- Hacia el año 50 Pablo está en Tróade (Turquía)
- Hch 16 9: se le apareció un macedonio, de pie, que le rogaba: Pasa a Macedonia y ayúdanos





Autor del Evangelio



- Hch 16,19: Apenas tuvo la visión, inmediatamente **tratamos** de salir para Macedonia...”
- A partir de ahí el narrador usa la primera persona
- Llegan a Filipos
- Allí se queda Lucas, pues desde entonces deja el nosotros
- Por tanto, Lucas acompaña a Pablo desde Tróade a Filipos alrededor del año 50-51

Autor del Evangelio



- Hch 20,5. El narrador utiliza de nuevo el nosotros
- Pablo está en Éfeso alrededor del año 55 y 56.
- Salió para Macedonia (Grecia)
- Vino a Grecia, donde pasó tres meses (Hch 20.1)
- Decide embarcarse para Siria
- Y “lo acompañamos...”
- Lucas sigue con la primera persona del plural desde entonces

Autor del Evangelio



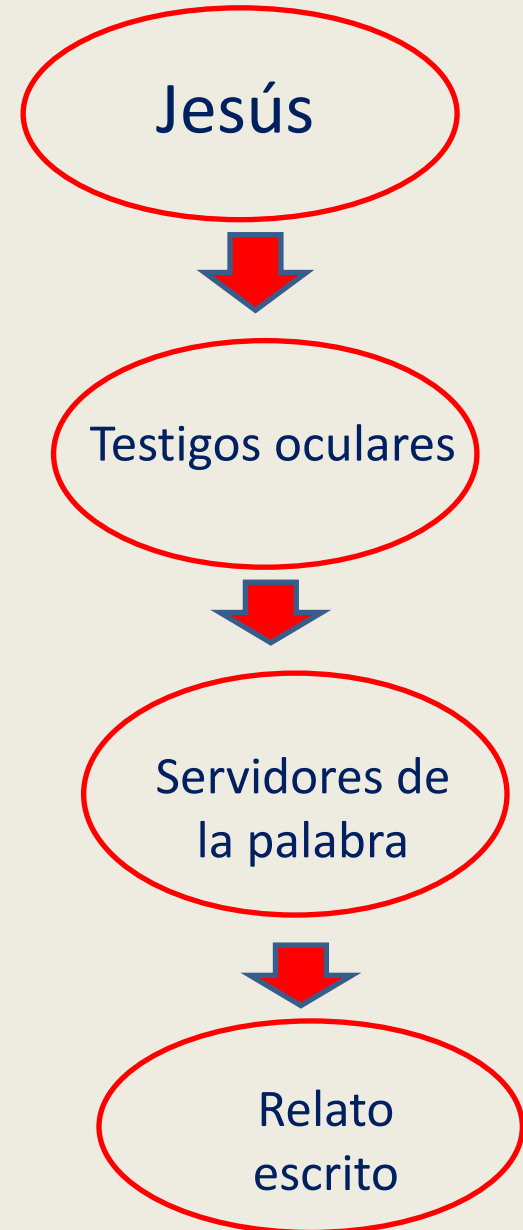
- Lo acompaña en su viaje a Jerusalén (año 57 más o menos)
- Y luego en su viaje a Roma: Hch 27.1: se decidió que **emprendiéramos** la navegación hacia Italia)
- Así, Lucas acompaña a Pablo en el período del 55 o 56 hasta la llegada a Roma alrededor del 60
- Y luego permanece con Pablo en Roma, según Colosenses, Filemón y Timoteo

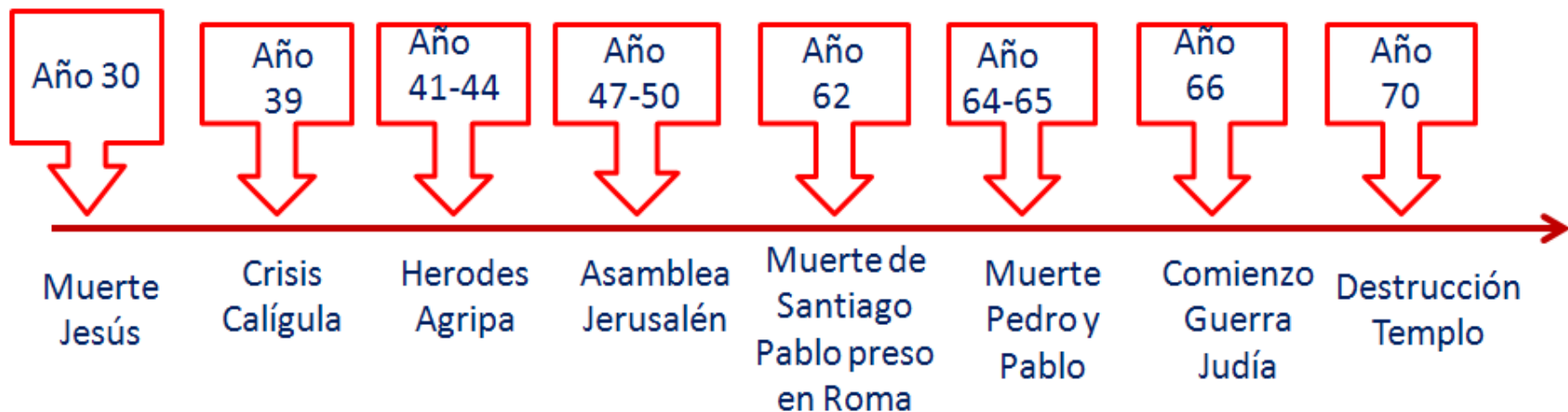
La intención de Lucas: el prólogo

- Lc 1:
- “Puesto que muchos han emprendido la tarea de componer un relato de los hechos que se han cumplido entre nosotros, como nos los transmitieron los que fueron desde el principio testigos oculares y servidores de la palabra, también yo he resuelto escribírtelos por su orden, ilustre Teófilo, después de investigarlo todo diligentemente desde el principio, para que conozcas la solidez de las enseñanzas que has recibido”

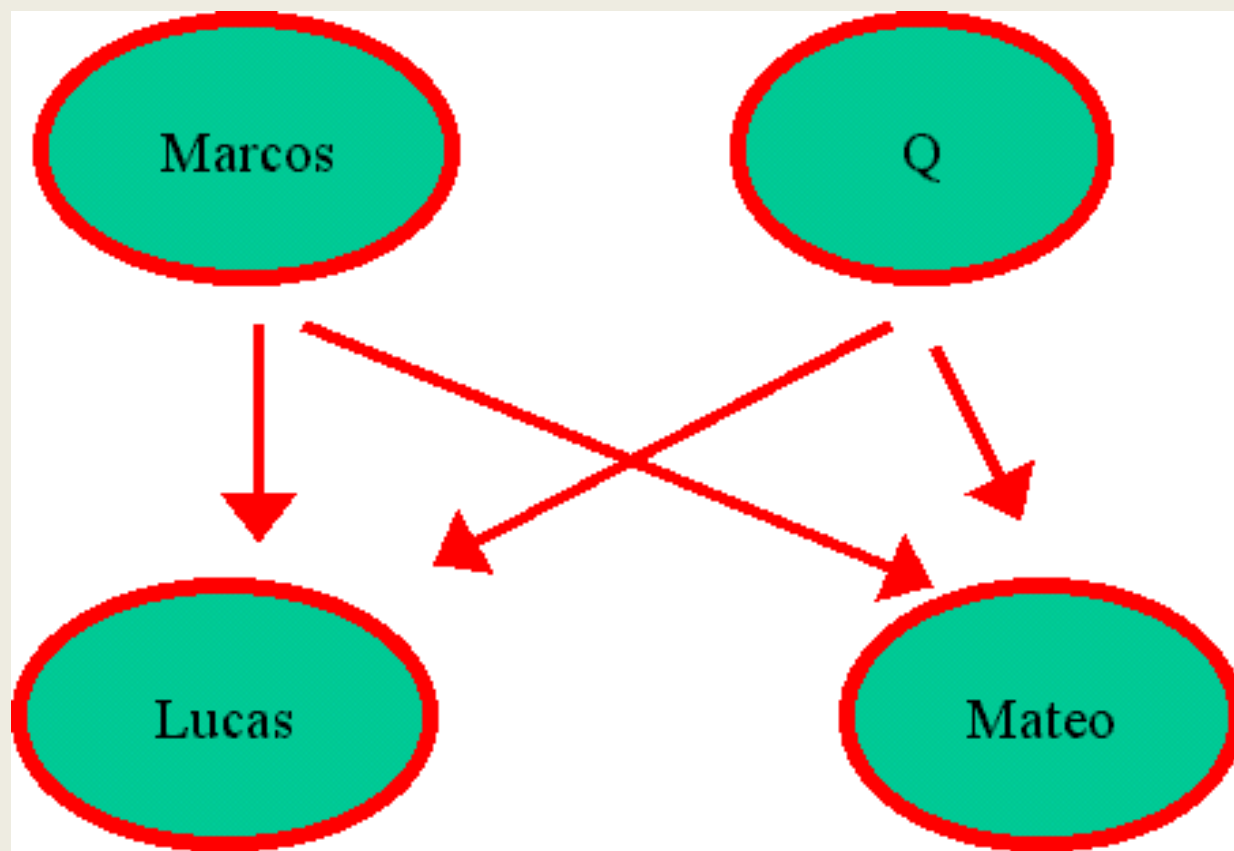
La intención de Lucas: el prólogo

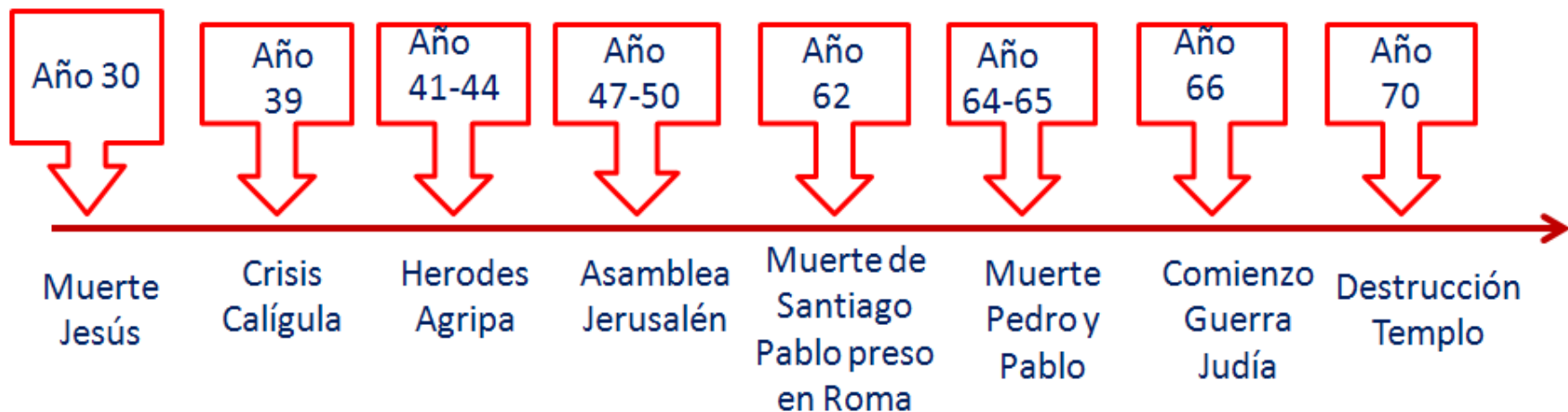
“Puesto que muchos han emprendido la tarea de componer un relato de los hechos que se han cumplido entre nosotros, como nos los transmitieron los que fueron desde el principio testigos oculares y servidores de la palabra, también yo he resuelto escribírtelos por su orden, ilustre Teófilo, después de investigarlo todo diligentemente desde el principio, para que conozcas la solidez de las enseñanzas que has recibido”





- ¿Cuándo se escribió ese Evangelio?
- Lucas utilizó como una de sus fuentes el evangelio de Marcos
- Por lo tanto, es posterior al evangelio de Marcos
- Existen dos teorías
 - Una mayoritaria: composición entre el 70 y el 80
 - Otra minoritaria: entre el 50-60





- ¿Cuándo se escribió ese Evangelio?
- Interpretación mayoritaria:
- Puesto que el evangelio de Marcos se compuso (según la opinión aún mayoritaria) entre el año 62 y el 70, el de Lucas ha de situarse ya en la década siguiente, entre el 70 y el 80.
- Además, sería posterior al 70, pues parece conocer la destrucción del Templo (?)

¿Es posterior a la destrucción del templo?

- Lc 19,43-44. Jesús llora sobre Jerusalén diciendo “Porque vendrán días sobre ti en que levantarán una valla tus enemigos contra ti, y te cercarán y te estrecharán por todas partes, y te arrasarán y estrellarán tus hijos en ti, y no dejarán en ti piedra sobre piedra, en razón de no haber conocido el tiempo de tu visitación”.
- Lc 21, 5: “De todo esto que contempláis, días vendrán en que no quede piedra sobre piedra, que no sea derruida”.

¿Es posterior a la destrucción del templo?

- Lc 21, 20-22: “Y cuando viereis cercada de ejércitos a Jerusalén, entonces conoced que es llegado su asolamiento. Entonces los que estén en la Judea huyan a los montes, y los que estén en los campos no entren en ella; porque días de venganza son éstos, para que se cumpla lo que está escrito. ¡Ay de las mujeres que estén en cinta y de las que críen aquellos días! Porque vendrá gran necesidad sobre el país y cólera contra este pueblo, y caerán al filo de la espada, y serán llevados cautivos a todas las naciones, y Jerusalén será pisoteada por los gentiles, hasta que alcancen su plenitud los tiempos de los gentiles”. ”.

¿Es posterior a la destrucción del templo?

- Lc 21, 20-22: “Y cuando viereis cercada de ejércitos a Jerusalén, entonces conoced que es llegado su asolamiento. Entonces los que estén en la Judea huyan a los montes, y los que estén en los campos no entren en ella; porque días de venganza son éstos, para que se cumpla lo que está escrito. ¡Ay de las mujeres que estén en cinta y de las que críen aquellos días! Porque vendrá gran necesidad sobre el país y cólera contra este pueblo, y caerán al filo de la espada, y serán llevados cautivos a todas las naciones, y Jerusalén será pisoteada por los gentiles, hasta que alcancen su plenitud los tiempos de los gentiles”. ”.

¿Es posterior a la destrucción del templo?

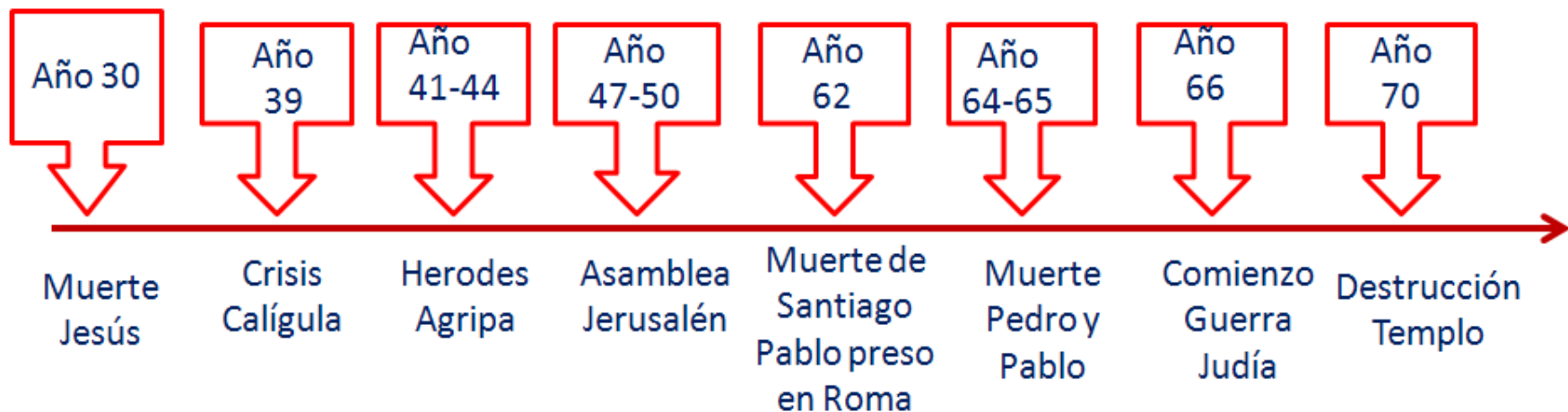
- Pero lo anterior no es determinante
- En primer lugar existen muy buenas razones para sostener que el evangelio de Marcos se redactó entre el año 40 y el 50, por lo que no existe ningún impedimento en situar la redacción de Lucas entre el 50 y el 60.
- Y, en segundo lugar, de los versículos de Lucas que se han transcrito no puede deducirse de modo concluyente que su redacción sea posterior al año 70

¿Es posterior a la destrucción del templo?

- Si Lucas hubiera sido escrito después de la destrucción del templo, lo lógico sería que el autor hiciera referencia expresa a dicha destrucción como prueba del cumplimiento de la profecía hecha por Jesús.
- El silencio en ese punto es una clara prueba de que en el momento de la redacción la profecía no se había cumplido.
- Se hace difícil aceptar que Lucas hubiera desaprovechado un argumento apologético tan claro como el cumplimiento de la profecía.

¿Es posterior a la destrucción del templo?

- Lucas acostumbra a mencionar el cumplimiento de las profecías cristianas para respaldar la autoridad del nuevo movimiento.
- Así sucede en Hechos 11,28 (“significó que un grande hambre vendría sobre toda la tierra, que en efecto sobrevino en el imperio de Claudio”).
- El que Lucas citara el cumplimiento de esta profecía y silenciara el cumplimiento de la relativa a la destrucción del templo efectuada por Jesús sólo puede explicarse por el hecho de que esta destrucción no se había producido todavía.



- ¿Cuándo se escribió ese Evangelio?
- Interpretación minoritaria:
- La redacción es anterior
- Hechos debió finalizarse antes de la muerte de Pablo, pues no se hace mención a ella
- Del mismo modo, Hechos no se finalizó mucho después del 62 (o antes), pues Lucas no conocía la muerte de Santiago

El silencio sobre el destino de Pablo

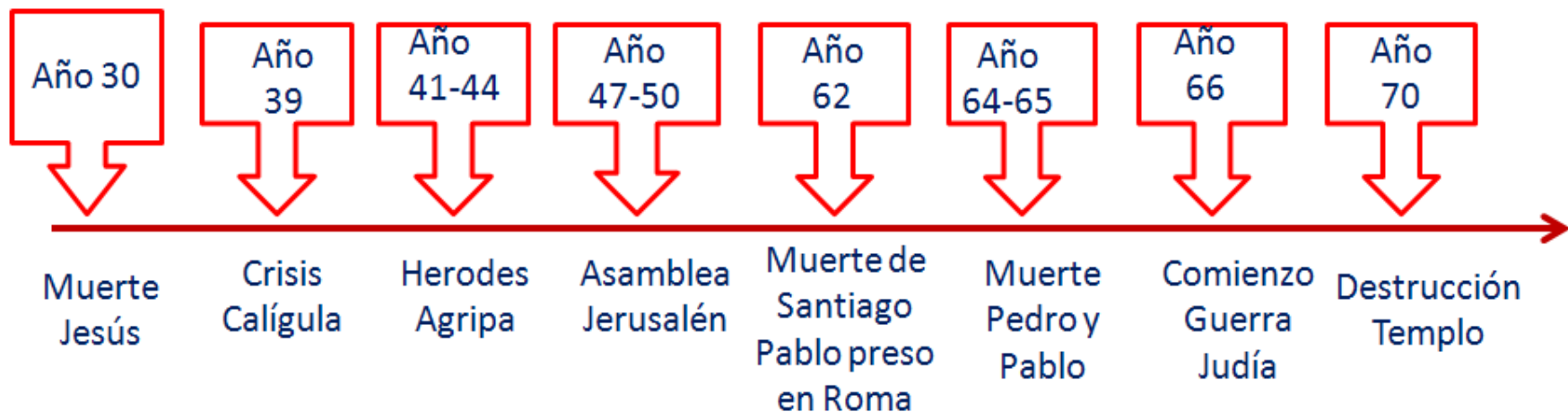
- Los Hechos concluyen con la llegada de Pablo a Roma (año 62).
- No aparece mención alguna de su proceso ni de su martirio. Además, el poder romano es contemplado favorablemente, sin que se pueda presagiar una persecución futura.
- Esta circunstancia aboga claramente a considerar que en el momento de la redacción de los Hechos no se había producido todavía la muerte de Pablo. Esto supone una fecha anterior al año 64-65.

El silencio sobre el destino de Santiago

- Los Hechos tampoco hacen referencia alguna al martirio y muerte de Santiago, el Hermano del Señor, que sabemos por Flavio Josefo que se produjo el año 62
- Los relatos contenidos en los Hechos sobre la muerte de Esteban, la ejecución del otro Santiago, el encarcelamiento de Pedro y las dificultades de Pablo con las autoridades judías hacen extremadamente difícil justificar la omisión del episodio de la muerte de Santiago.

El silencio sobre el destino de Santiago

- Este episodio, que además se produjo en la ausencia transitoria del procurador romano, permitiría presentar a los judíos, y no a los romanos, como perseguidores el Evangelio.
- El silencio de Lucas sólo se explica si, al finalizar la redacción de los Hechos, el autor no conociera la muerte de Santiago. En definitiva, ello aboga por una redacción de Hechos anterior al año 62.



- ¿Cuándo se escribió ese Evangelio?
- Si la redacción de los Hechos es anterior al 62, de ello se sigue que la redacción del evangelio de Lucas se ha de situar entre el año 50 y el 60. Esta fecha de redacción es coherente con la propuesta para Marcos (años 40-50).